POZOR INZERÁT – NABÍDKA PRÁCE V NORSKU – NORŠTINA – METROSTAV

Dobrý den,

na základě dohody s kolegyní Kouckou posílám základní informace o pozici překladatele na našem projektu v Norsku.

Název pozice:                   Oversetter, Tolk

Základní popis:                 Metrostav a.s. společně s norskými partnery pracuje na výstavbě části obchvatu města Kongsberg v Norsku.

Do týmu na ražbu dvou tunelů a stavbu několika železobetonových konstrukcí hledá překladatelku / překladatele, která by doplnil již fungující trojici překladatelů.

Pracovní náplň:                                Ústní, písemná a telefonická komunikace se zadavatelem, partnery, dodavateli, úřady apod.

                                               Překlady korespondence

Překlady projektové dokumentace

Překlady výrobní dokumentace

Účast na schůzích a pochůzkách

Pracovní prostředí:         Mladý, dynamický a otevřený kolektiv

Ubytování, stravování a cestovní náklady hradí projekt

Pracovní doba standardně 9h denně (směny 6-15 a 15-24), 6 dní v týdnu

Turnusy: 3 týdny práce, 1 týden volno

Zázemí stavby ve městě, dostupný obchod, sportoviště, příroda

Lokalita:                              Zázemí stavby ve městě Kongsberg, 1,5h od letiště Oslo

Forma smlouvy:               Smlouva na dobu určitou s možností prodloužení nebo přechodu na dobu neurčitou.

Délka trvání:                      Tunelová část bude dokončena začátkem roku 2018, železobetonové konstrukce 3.Q 2018. Možnost pokračování na dalších projektech.

Požadavky:                        Znalost norštiny

Ochota a chuť učit se technické termíny

Samostatnost

Flexibilita

Základy práce na PC – web, MS Office

ŘO sk. B

Dobrý zdravotní stav

Kontaktní osoba:             Ing. Jiří Šach, [jiri.sach@metrostav.cz](mailto:jiri.sach@metrostav.cz), +420 724 122 496, +47 971 59 664